

**Comune di  
Romano  
di Lombardia**

[www.comune.romano.bg.it](http://www.comune.romano.bg.it)



**guida pratica  
per la raccolta  
differenziata dei rifiuti**

**guide pratique  
pour la collecte sélective  
des déchets**

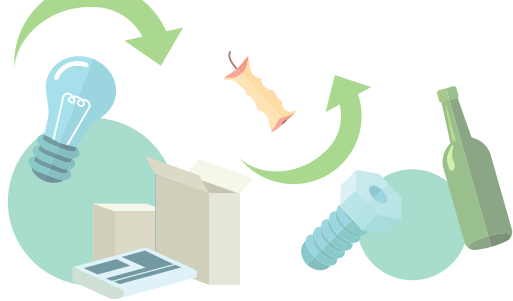
**practical guide  
to recycling  
and waste disposal**

**دليل عملي لجمع وفرز النفايات**



[www.gecoservizi.eu](http://www.gecoservizi.eu)

**Geco**  
G.Eco Srl



**Cari Cittadini, i rifiuti sono da sempre un tema visto come un problema da risolvere, un tema di poca importanza, una sorta di “Cenerentola” per le amministrazioni comunali. Oggi è necessario e doveroso un cambiamento di rotta che vada verso un nuovo modo di vedere i rifiuti: non più come un problema bensì come una risorsa. I rifiuti sono materie prime che possono avere una seconda vita se vengono correttamente differenziati e riciclati. Plastica, vetro, metalli, carta che non possiamo sprecare, materiali che non possiamo destinare all’incenerimento. Più differenziamo, meno sprechiamo, meno spendiamo. Questa piccola ma dettagliata guida pratica ci aiuterà a migliorare la nostra raccolta differenziata e a ridurre al minimo la produzione del rifiuto secco residuo.**

**Chers Citoyens, les déchets ont toujours été considéré comme un problème à résoudre, un sujet peu important, une espèce de “Cendrillon” pour les municipalités. Aujourd’hui il est nécessaire et approprié d’effectuer un changement de comportement, une nouvelle façon de considérer les déchets, non plus comme un problème mais bien comme une ressource. Les déchets sont des matières premières qui peuvent avoir une seconde vie s’ils sont correctement différenciés et recyclés. Le plastique, le verre, les métaux, le papier que nous ne devons pas gaspiller, les matériaux qui ne peuvent pas être destinés à l’incinération. Plus nous différencions, moins nous gaspillons, moins on dépense. Ce petit guide pratique et détaillé nous aidera à améliorer notre collecte sélective et à réduire au minimum la production de déchets secs résiduels.**



**Dear Citizens, waste has always been seen as a problem that needed to be solved, a subject of little importance, the last and least of a municipality’s problems. Today a change of direction is a necessity and an obligation, a change towards a new way of considering waste - no longer as a problem but rather as a resource. Waste is the raw material that can have a second life if separated and recycled correctly. Plastic, glass, metals, paper that we must not throw away, materials that must not be incinerated. The more we separate, the less we waste, and the more we save. This small but detailed guide will help us to improve our waste collection and to reduce the production of residual “dry” waste to a minimum.**

**أعزائي المواطنين و المواطنين، النفايات من المواضيع التي ينظر إليها إنسان دائماً علي أنها مشكلة يريد حلها موضوع قليل الأهمية نوع ما أو آخر اهتمام في الإدارات المحليه. اليوم يجب تغيير مسار هذه الموضوع كي يعطينا طريقه جديده لرئيته القمامه ليس كما مشكله عامه و لاكن كامورد النفايات هي مورد خام يمكن أن يكون لها حياة ثانية إذا تم فرزها و إعادة تدويرها بطريقه صحيحه. بلاستيك زجاج معدن ورق هي موارد لا نستطيع حرقها. كلما ازداد الفرز كلما ازداد المكسب كلما قل التدوير. هذا الدليل العملي سيساعدنا علي تحسين طريقه جمع و فرز النفايات و تقليل انتاج البقايا.**



1

### RIDUCO

scegliendo prodotti sfusi e con il minor imballaggio possibile

### REDUCE

by choosing bulk products or products with the least possible packaging

### RÉDUIRE

en choisissant des produits en vrac et avec le moins d'emballage possible

### التقليل

اختيار منتجات المنفصلة التي تكون لديها اقل غلاف

2

### RIUSO

ciò che è ancora in buone condizioni oppure lo regalo ad altri che ne hanno bisogno

### REUSE

whatever is still in good condition, or give it to others who need it

### RÉUTILISER

ce qui est encore en bonne condition ou le donner à d'autres personnes qui en ont besoin.

### الاستعمال مرة اخرى

الاشياء الغير متلفه يمكن ان نهددها لمن يحتاج اليها

3

### RIPARO

un oggetto che si è rotto ma che è ancora utilizzabile dopo una riparazione

### REPAIR

an object that's broken but could be used again after being fixed

### RÉPARER

un objet cassé mais qui une fois réparé peut être réutilisé.

### التصليح

الاشياء التي انكسرت بل نستطيع تصليحها و استخدمها مرة اخرى

4

### RICICLO

oggetti e materiali che possono avere una seconda vita diventando di nuovo oggetti e materiali

### RECYCLE

objects and materials that can have a second life by becoming new objects and materials

### RECYCLER

objets et matériaux qui peuvent avoir une seconde vie en devenant de nouveaux objets et de nouveaux matériaux.

### الفرز

الاشياء و المنتجات لتي يمكن صناعتها مرة اخرى كي يصبحوا اشياء جديدة



Geco



# Il nuovo bidoncino per i rifiuti non differenziabili

Il nuovo contenitore per la raccolta dei rifiuti indifferenziati è dotato di un tag RFID (Radio Frequency Identification) abbinato a un singolo utente e assicura la completa tracciabilità.

## Preciso

- Impedisce le mancate o le doppie letture dei conferimenti
- Migliora la qualità della raccolta differenziata
- Riduce la produzione di rifiuto indifferenziato

## Equo

- Tutela la privacy
- Permette di fare analisi statistiche dei conferimenti
- Applica le tariffe puntuali in base a quanto ognuno ricicla
- Rintraccia gli errati conferimenti

## Rapido

- Accorcia i tempi di raccolta grazie alla lettura automatizzata
- Riduce l'utilizzo dei contenitori e i giri di raccolta

## Semplice

- Ottimizza l'intero ciclo dei rifiuti
- Legge e registra i conferimenti in modo automatico
- Sviluppa il senso civico tra la cittadinanza

## Versatile

- Legge più conferimenti contemporaneamente
- Permette il calcolo dei conferimenti in tempo reale



**IMPORTANTE:**  
per le raccolte consultate  
sempre il calendario della  
vostra zona



## Consegna 1

I contenitori dotati di tag RFID sono consegnati ai cittadini. Ad ogni utente è associato un codice identificativo, registrato anche sul server centrale.

## Conferimento 2

Ogni utente differenzia e conferisce i propri rifiuti utilizzando i contenitori dotati di tag RFID.

## Registrazione dati 3

I dati dei conferimenti sono memorizzati nel computer di bordo senza possibilità di errore.

## Raccolta dati 4

Ogni conferimento è registrato tramite i tag RFID che sono letti dalle antenne posizionate sugli automezzi. Le antenne possono leggere da pochi centimetri a 3 metri e registrare contemporaneamente più conferimenti in modo automatico, senza l'intervento dell'operatore.

## Invio dati e verifica 5

Al rientro in sede i dati contenuti nel computer di bordo sono inviati al server centrale tramite Wi-Fi. Il server associa i dati della fase di raccolta con i codici identificativi degli utenti e li verifica.

## Tariffazione 6

I dati raccolti e verificati sono inviati agli uffici tributi e poi agli utenti per applicare un'equa tariffazione.



- ▶ avanzi di cibo freddi e scarti da cucina: bucce, torsoli, noccioli, gusci uova e frutta secca, ossi
- ▶ cibi avariati o scaduti senza imballaggio
- ▶ bustine di tè e tisane, fondi di caffè anche in cialda in carta (no capsule)
- ▶ gusci di cozze e vongole in piccole quantità
- ▶ terriccio, fiori recisi e piccole piante
- ▶ lettiere compostabili per animali domestici (no lettiere sintetiche)
- ▶ cotton fioc con bastoncini in carta, fazzoletti e tovaglioli bianchi unti o sporchi
- ▶ cartone della pizza solo la parte unta e sporca
- ▶ fiammiferi e piccoli oggetti in legno grezzo
- ▶ tappi e oggetti in sughero
- ▶ ceneri spente da camino o stufa
- ▶ segatura e paglia non contaminate da sostanze chimiche tossiche pericolose

**Materiali da NON conferire nella raccolta dell'organico**

- ▶ lettiera sintetica o minerali per animali domestici
- ▶ carta, fazzoletti, tovaglioli, segatura e paglia sporche di sostanze chimiche tossiche pericolose (vernici, solventi, olii minerali, ecc)
- ▶ cotone idrofilo, cotton fioc con bastoncini in plastica e garze usate per medicazioni e maquillage (cosmesi)
- ▶ sigarette e mozziconi

**Per il conferimento usare SOLO SACCHETTI IN MATER-BI COMPOSTABILI oppure SACCHETTI IN CARTA (tipo quelli di pane, frutta o verdura) da inserire nei BIDONCINI RIGIDI CON CHIUSURA. NON USARE SACCHETTI IN PLASTICA**



- ▶ leftover cold food and kitchen scraps: peels, cores, pits, eggshells, nut shells, bones etc.
- ▶ spoiled food or food that has expired, without packaging
- ▶ tea and herbal tea bags, coffee grounds, coffee pods (no capsules)
- ▶ small amounts of mussel and clam shells
- ▶ topsoil, cut flowers, small plants
- ▶ compostable litter for pets (no synthetic litter)
- ▶ q-tips/cotton swabs with paper sticks, kleenex/ tissues, - greasy or dirty white (not colored) napkins
- ▶ pizza cartons, only the dirty or greasy part
- ▶ matches and small objects in untreated wood
- ▶ stoppers and other items made of cork
- ▶ extinguished ashes from a fireplace or a stove
- ▶ sawdust and straw not contaminated by dangerous toxic chemicals

**Materials that must NOT be given in the collection of organic wet waste**

- ▶ synthetic litter for pets
- ▶ paper, tissue, napkins, sawdust and straw that are soiled with dangerous toxic chemical substances (paint, solvents, mineral oil etc.)
- ▶ cotton wool, q-tips/cotton swabs with plastic sticks and gauze used for medical dressings

**Use ONLY MATER-BI COMPOSTABLE BAGS or PAPER BAGS (for example the ones used for bread, fruit or vegetables). Put the bags in a SMALL RIGID BIN (THAT HAS A FASTENER) . DON'T USE PLASTIC BAGS**



- ▶ reliefs de nourriture froide et déchets alimentaires: épluchures, trognons, noyaux, coquilles d'oeufs et de fruits secs, os, etc.
- ▶ aliments avariés ou périmés sans emballage
- ▶ sachets de thé et de tisane, marc de café avec ou sans dosette en papier (pas de capsule)
- ▶ coquilles de moules et de palourdes en petites quantités
- ▶ terreau, fleurs coupées et petites plantes
- ▶ litières compostables pour animaux domestiques (pas de litières synthétiques)
- ▶ mouchoirs et serviettes blancs gras ou sales, coton-tiges avec bâtonnets en papier
- ▶ cartons à pizza, seulement la partie grasse et sale
- ▶ allumettes et petits objets en bois brut
- ▶ bouchons et objets en liège
- ▶ cendres froides de cheminée ou de poêle
- ▶ sciure et paille non contaminées par des produits chimiques toxiques dangereux

**Matériel qui ne doit PAS être conféré à la collecte de la déchets organiques**

- ▶ litières synthétiques pour animaux domestiques
- ▶ papier, mouchoirs, serviettes, sciure et paille souillées de produits chimiques toxiques dangereux (peintures, solvants, huiles minérales, etc.)
- ▶ coton hydrophile, coton-tiges avec bâtonnets en plastique et compresses utilisées pour les pansements et pour le maquillage (cosmétique)
- ▶ cigarettes et mégots

**Pour le dépôt utiliser SEULEMENT DES SACCHETS EN MATER-BI COMPOSTABLES ou bien DES SACCHETS EN PAPIER (type ceux du pain, des fruits) à mettre dans les BACS RIGIDES AVEC SYSTÈME DE FERMETURE. NE PAS UTILISER DE SACCHETS EN PLASTIQUE.**



بقايا الطعام البارد ونفايات المطبخ : القشور، النوى، الحجارة، قذائف من البيض، المكسرات، الفواكه المجففة، بما في ذلك العظام وغيرها  
 أ غذائية الفاسدة أو منتهية الصلاحيه بدون التعبئة و التغليف  
 أكياس الشاي و الشاي العشبية و القهوه المغلفة بالورق ( عدم وضع الكبسوله )  
 بلح البحر قذيفة و صدف البحر بكميات صغيرة  
 التربة، وقطع الزهور و النباتات الصغيرة  
 مرحاض القطط والرمله الخاصة به  
 قطن الاذن ذات عصاه كرتون او مناديل ورق ملوثة بزيت او مستخدمة  
 كرتون البيتسا المبقع بالزيت أو الملوث  
 ثقاب و ا ا لجسام الصغيرة في الخشب الخام  
 سدادات الفلين و السلع  
 رماد قبالة الخاص ( الموقد أو الفرن  
 نشارة الخشب و القش ) غير ملوثة سمية وخطورة المواد (الكيميائية الضارة)  
 المواد التي لا يجب أن تعطى في جمع النفايات الطبيعية  
 مرحاض القطط والانواع الخاصة به ولسيت رمله  
 الورق، المناديل، المناديل الطعام، نشارة الخشب و القش القذرة  
 المواد الكيميائية الخطرة مثل الدهانات و المذيبات للزيوت  
 المعدنية، الزيوت الميكانيكية و غيرها  
 قطن الاذن ذات عصاه بلاستيك، القطن و الشاش المدهن  
 المستخدم للجروح و المكياج  
 المساجير و أعقابها

من أجل التوصيل يجب أن تستخدم السلالت السميكة او معلبات او حقيبة من الورق صغيرة الحجم غير ذلك يمكن الربط بخيوط سميكة  
 عدم استعمال اكيس بلاستيك او شريط اللزق

# Comune di Romano di Lombardia vetro e barattolame

# glass & metals

# verre et métaux

# الزجاج و المعدن

## GLI OGGETTI CONFERITI DOVRANNO ESSERE SVUOTATI

- ▶ bottiglie, vasetti e barattoli in vetro per bevande, salse, condimenti, conserve, omogeneizzati, cosmetici, ecc
- ▶ stoviglie da cucina e da tavola in vetro: piatti, bicchieri, insalatiere, teglie, vassoi. No Pyrex, no cristallo, no ceramica.
- ▶ vasetti, barattoli e tubetti in acciaio e in alluminio per salse, condimenti, conserve, tonno, pelati, carne, cosmetici, ecc
- ▶ bombolette spray: deodoranti, lacca capelli, ecc
- ▶ coperchi, tappi e film di chiusura in acciaio e alluminio per bevande, condimenti, yogurt, ecc
- ▶ pellicole e vaschette in alluminio tipo Domopak e Cuki, involucri cioccolato, ecc

## Materiali da NON conferire nella raccolta di vetro e metalli

- ▶ oggetti in Pyrex
- ▶ oggetti in porcellana, ceramica e terracotta
- ▶ oggetti in cristallo
- ▶ tutti i tipi di lampadine a led, neon, a incandescenza
- ▶ specchi
- ▶ stendibiancheria in acciaio e in alluminio
- ▶ capsule caffè in alluminio tipo Nespresso
- ▶ oggetti di grandi dimensioni

Per il conferimento usare **SOLO BIDONCINI RIGIDI** (max 30 litri di capacità) da ritirare a servizio di raccolta avvenuto. **NON USARE CASSETTE, MASTELLI E SACCHETTI IN PLASTICA O IN CARTA**

## ALL ITEMS MUST BE EMPTIED

- ▶ bottles, glass jars for beverages, sauces, dressings, preserves, baby food, cosmetic etc.
- ▶ glass dishes: plates, glasses, bowls, pans, trays. No Pyrex, no crystal, no pottery.
- ▶ steel and aluminum jars, cans and tubes for sauces, dressings, preserves, tuna fish, peeled tomatoes, meat, cosmetic etc.
- ▶ spray cans: deodorant, hairspray etc.
- ▶ steel and aluminum lids and caps, closing film for beverages, dressings, yogurt etc.
- ▶ aluminum foil, pans and trays, e.g. Domopak and Cuki, chocolate wrappers etc.

## Materials that must NOT be given in the collection of glass and metals

- ▶ items made of Pyrex
- ▶ porcelain objects, ceramics and pottery
- ▶ crystal
- ▶ all led, neon and incandescent light bulbs
- ▶ mirrors
- ▶ aluminum and iron clothes-horse
- ▶ aluminum coffee capsules e.g. Nespresso
- ▶ large, bulky aluminum and iron objects

Use **ONLY RIGID BINS** (max. capacity 30 liters) which you will retrieve after the glass and metals have been collected. **DON'T USE PLASTIC OR PAPER BAGS, BOXES, CRATES, OR TUBS.**

## LES OBJETS DÉPOSÉS DEVRONT ÊTRE VIDÉS et RINCÉS

- ▶ bouteilles, bocaux et récipients en verre pour les boissons, sauces, assaisonnements, conserves, petits pots, produits cosmétiques, etc.
- ▶ vaisselle et ustensiles de cuisine en verre: plats, verres, saladiers, plats à gratins, plateaux. Pas de Pyrex, ni de cristal, ni de céramique.
- ▶ pots, boîtes et petits tubes en acier et en aluminium pour les sauces, assaisonnements, conserves, thon, tomates pelées, viande, produits cosmétiques, etc.
- ▶ bombes aérosols: déodorants, laque pour cheveux, etc.
- ▶ couvercles, bouchons et opercules en acier et en aluminium pour boissons, assaisonnements, yaourts, etc.
- ▶ feuilles et barquettes en aluminium type Domopak et Cuki, les emballages de chocolat, etc.

## Matériaux qui NE doivent PAS être donnés dans la collection de verre et de métaux

- ▶ objets en Pyrex
- ▶ objets en porcelaine, céramique et terre cuite
- ▶ objets en cristal
- ▶ tous les types d'ampoules à led, au néon, à incandescence
- ▶ miroirs
- ▶ sèche-linges en aluminium ou en acier
- ▶ capsules de café en aluminium type Nespresso
- ▶ objets de grandes dimensions

Pour le dépôt, utiliser **SEULEMENT DES BACS RIGIDES** (contenance maximum de 30 litres) à enlever une fois le service de collecte effectuée. **NE PAS UTILISER DE CAISSES, BAQUETS ET SACHETS EN PLASTIQUE OU EN PAPIER.**

## المخلفات الملقاة يجب أن تكون فارغة مشطفة

الزجاجات، البرطمانات و العلب الزجاجية المستخدمة من المشروبات، الصلصات، التوابل، الأغذية المعلبة و أغذية الأطفال، مستحضرات التجميل وغيرها  
أطباق و أدوات المائدة، لوحات، الكؤوب، الأطباق المقالي و الصواني الزجاجية: لا الكريستال، لا السيراميك، لا البرطمانات، العلب، أنابيب من الصلب و الألمنيوم مثل الصلصات و التوابل، التونة المعلبة، الطماطم، اللحوم مستحضرات التجميل و غيرها  
المرشحات: مزبل العرق، مثبتات الشعر و غيرها  
أغطية و قبعات من الصلب و الألمنيوم مثل المشروبات التوابل و اللبن الزبادي و غيرها  
ورق ألومنيوم و صواني الألمنيوم مغلفة الشوكولاته، الخ  
المواد التي يجب ألا تعطى في مجموعة الزجاج و المعدن مصنوعات

أشياء الخزف و السيراميك و الفخار

أشياء الكريستال

جميع أنواع المصابيح مثل الصمام، النيون و هاج المرايا

منشر ملابس

كبسولة القهوة مثل نسبرسو

الأشياء الضخمة

من أجل التوصيل يجب أن تستخدم اكيس من البلاستيك الشفاف

لا تستخدم الاكيس السوداء الغير شفافة



Attenzione: la raccolta dei rifiuti viene effettuata a partire dalle ore 5,00. - Si consiglia pertanto di posizionare ordinatamente i rifiuti in strada per tempo, eventualmente anche dalle ore 19,00 della sera precedente.

# Comune di Romano di Lombardia

## imballaggi in plastica

## plastic packaging

## Emballages en matière plastique

## التعبئة و التغليف البلاستيكية

### GLI OGGETTI CONFERITI DOVRANNO ESSERE SVUOTATI

- ▶ bottiglie per alimenti: acqua, bibite, succhi, condimenti, ecc
- ▶ flaconi per detersivi per casa e igiene personale: detersivi, ammoniaca, candeggina, bagnoschiuma, shampoo, gel, creme, ecc
- ▶ barattoli e tubetti per salse, yogurt, budini, condimenti, dentifrici, creme, cosmetici, ecc
- ▶ blister vuoti: medicinali, lenti a contatto, ecc
- ▶ vaschette, buste, reti e sacchetti in plastica o in polistirolo per caffè, salumi, formaggi, frutta, verdura, uova, carne, pesce, surgelati, pasta, biscotti, merendine, snack, caramelle, frullati, alimenti per animali, cosmetici, ecc
- ▶ pellicole e buste uso casa tipo Domopak/Cuki
- ▶ piatti, ciotole e bicchieri monouso in plastica (purché puliti)
- ▶ grucce per abiti e imballaggi "a guscio" per oggetti fragili e apparecchiature elettroniche

### Materiali da NON conferire nella raccolta della plastica

- ▶ posate monouso in plastica
- ▶ contenitori ermetici per la conservazione dei cibi tipo Gio'style/Tupperware
- ▶ capsule caffè in plastica tipo Lavazza
- ▶ custodie per cd e dvd, per videocassette e musicassette, per smartphone e tablet – Giocattoli in genere
- ▶ cassette per frutta e verdura tipo ortomercato
- ▶ guarnizioni e gomme
- ▶ vasi per piante, bacinelle, secchi, stoviglie, ecc
- ▶ guanti da lavoro in gomma o lattice
- ▶ stendibiancheria in plastica
- ▶ oggetti in plastica di grandi dimensioni

Per il conferimento usare SOLO SACCHETTI IN PLASTICA GIALLI o TRASPARENTI.  
NON USARE SACCHETTI NERI o NON TRASPARENTI



### ALL ITEMS MUST BE EMPTIED

- ▶ bottles for food: water, soft drinks, juice, dressings etc.
- ▶ containers for cleaning and personal hygiene: detergents, ammonia, bleach, bubble bath, shampoo, gels, creams etc.
- ▶ containers and tubes for sauces, yogurt, puddings, dressings, toothpaste, creams, cosmetics etc.
- ▶ empty blisters: medicine, contact lenses etc.
- ▶ plastic or polystyrene trays, bags, pouches, nets and wraps for coffee, cold cuts, cheese, fruit, vegetables, eggs, meat, fish, frozen food, pasta, biscuits, snacks, candy, shakes/smoothies, food for pets, cosmetics etc.
- ▶ plastic wrap/cling film and bags such as Domopak/Cuki
- ▶ disposable plastic plates, bowls and cups
- ▶ clothes hangers and shell-like packaging for fragile items and electronic equipment

### Materials that must NOT be given in the collection of plastic

- ▶ disposable plastic cutlery/silverware
- ▶ airtight containers for storing food such as Gio'style Tupperware
- ▶ plastic coffee capsules e.g. Lavazza
- ▶ cases for CDs and DVDs, for video tapes and cassettes, for smart-phones and tablets
- ▶ crates for fruit and vegetables like those found at a market
- ▶ plastic and rubber seals, gaskets/washers
- ▶ flower pots, basins, buckets, dishes etc.
- ▶ rubber or latex gloves
- ▶ plastic clothes-horse
- ▶ large, bulky plastic objects

Use ONLY YELLOW OR TRANSPARENT PLASTIC BAGS. DON'T USE BLACK OR NON-TRANSPARENT BAGS



### LES OBJETS DEPOSÉS DEVRONT ÊTRE VIDÉS et RINCÉS

- ▶ bouteilles à usage alimentaire: eau, boissons, jus, etc.
- ▶ flacons de produits d'entretiens pour la maison et pour l'hygiène corporelle: détergers, gel douche, shampoing, crème, etc.
- ▶ pots et tubes pour sauce, yaourts, flans, assaisonnements, dentifrices, crèmes, produits cosmétiques, etc.
- ▶ barquettes vides: médicaments, lentilles de contact, etc.
- ▶ barquettes, sacs, filets et sachets en plastique ou en polystyrène pour café, charcuteries, fromages, fruits, légumes, oeufs, viande, poisson, surgelés, pâtes, biscuits, goûters, snack, etc.
- ▶ films et emballages pour usage domestique type Domopak/Cuki
- ▶ plats, bols et verres à usage unique en plastique
- ▶ cintres et emballages "à coque" pour objets fragiles et équipements électroniques

### Matériaux qui NE doivent PAS être donnés dans la plastique

- ▶ couverts jetables en plastique
- ▶ récipients hermétiques pour la conservation des aliments type Gio'style/Tupperware
- ▶ capsules de café en plastique type Lavazza
- ▶ boîtiers de cd et dvd, de cassettes vidéo et musicassettes, de smartphones et tablettes
- ▶ caisses pour les fruits et légumes type cageots
- ▶ joints et gomme
- ▶ vases pour le plantes, cuvettes, seaux, vaisselle, etc.
- ▶ gants de travail en caoutchouc ou en latex
- ▶ sèche-linges en plastique
- ▶ objets en plastique de grandes dimensions

Pour le dépôt, utiliser UNIQUEMENT DES SACHETS EN PLASTIQUE TRANSPARENT. NE PAS UTILISER DE SACHETS NOIRS OU OPAQUES.



### المخلفات الملقاة يجب أن تكون فارغة مشطفة،

زجاجات السوائل كالماء، العصائر، الزيوت، توابل وغيرها  
قارورة من مصحوق الغسيل او نظافة الجسد كي الكلور  
امونياكا، الصابون، الشامبو، الجيل، كريم مثبت الشعر وغيرها  
البرطمانات، انايبب الصلصة، الزبادي، الشوكولاتة  
معجون السنان، الكريم ومستحضرات التجميل  
شريط الدواء الفارغ و معلبات العدسات  
اكياس، شبك، طبق من البلاستيك او بوليسترولو كي الحوم، الجبن  
الفاكهه، الخضروات، البيض، الاسماك، مجمدات، مكارونه  
بسكاويت و حلاويات  
الاورق البلاستيكية التي تستخدم في المطبخ بي جميع انواعها  
اطباق و اكواب من البلاستيك  
شَماعات ملابس و جميع انواع المغلفات للاجهزة الالكترونية  
المواد التي لا يجب إعطاؤها في مجموعة التعبئة و التغليف  
البلاستيكية  
شوك، معالق، سكاكين و شفاطات من البلاستيك التي  
تستخدم لمرة واحدة  
علب حفظ الاطعة استخدام دائم  
كبسولة القهوة مثل لافاتزا  
،علب الاسطوانات، علب اشربة الكاسيت، علب اشربة الفيديو  
جرابات المحمول و تابلت  
صناديق الفاكهة و الخضروات التي تستعمل في اسواق الجملة  
جوانات و الكاوتش  
فازات زارعة، اطباق الغسل، جالون و مغارف المطبخ  
جوانتي العمل المطاطي او الطبي  
منشر ملابس  
الاشياء الضخمة من البلاستيك

من أجل التوصيل يجب أن تستخدم اكيس من البلاستيك الشفاف

لا تستخدم الاكيس السوداء الغير شفافة

Attenzione: la raccolta dei rifiuti viene effettuata a partire dalle ore 5,00. - Si consiglia pertanto di posizionare ordinatamente i rifiuti in strada per tempo, eventualmente anche dalle ore 19,00 della sera precedente.

**GLI OGGETTI CONFERITI DOVRANNO ESSERE a seconda dei casi SVUOTATI, PIEGATI o APPIATTITI**

- ▶ giornali, riviste e libri
- ▶ quaderni e fogli scritti
- ▶ scatole e scatoloni
- ▶ volantini pubblicitari
- ▶ carta regalo e da pacco
- ▶ cartone della pizza solo la parte pulita
- ▶ involucri in carta per cibo (es. cono gelato, coppette, ecc)
- ▶ contenitori in Tetra Pak senza tappi
- ▶ sacchetti e buste per pane, frutta, verdura, corrispondenza, ecc
- ▶ calendari, agende e rubriche senza parti metalliche
- ▶ carta supporto sul retro di adesivi (figurine, adesivi, assorbenti, ecc)

**Materiali da NON conferire nella raccolta della carta**

- ▶ carta unta e sporca di cibo o di colla
- ▶ carta sporca di detersivi e sostanze chimiche pericolose
- ▶ carta plastificata
- ▶ carta da forno
- ▶ scontrini fiscali e fogli fax (carta termica)

**Per il conferimento usare SOLO SCATOLE o BORSE di CARTA di piccole dimensioni oppure LEGARE CON SPAGO. NON USARE SACCHETTI IN PLASTICA**

**ALL ITEMS MUST BE, depending on the object, EMPTIED, FOLDED or FLATTENED**

- ▶ newspapers, magazines and books
- ▶ notebooks and written sheets of paper
- ▶ cardboard boxes
- ▶ leaflets, throwaways
- ▶ wrapping paper
- ▶ pizza cartons, only the clean part
- ▶ printed paper soiled with food (ice cream cone wrapper, ice cream cups ect.)
- ▶ Tetra Pak containers without plastic parts
- ▶ bags and envelopes for bread, fruit, vegetables, correspondence etc.
- ▶ calendars, agendas, organizers, address books without metal parts
- ▶ paper backing of adhesives (picture cards, stickers, diapers etc.)

**Materials that must NOT be given in the collection of paper and cardboard**

- ▶ greasy paper soiled with food or glue
- ▶ paper soiled with detergents or dangerous chemical substances
- ▶ laminated paper, plastic coated paper
- ▶ wax paper, greaseproof paper
- ▶ baking paper
- ▶ receipts and fax sheets (thermal paper) oggetti in plastica di grandi dimensioni

**Use ONLY SMALL CARDBOARD BOXES, PAPER BAGS or TIE WITH STRING. DON'T USE PLASTIC BAGS.**

**LES OBJETS DÉPOSÉS DEVRONT ÊTRE, selon le cas, VIDÉS, RINCÉS, PLIÉS OU APLATIS**

- ▶ journaux, magazines et livres
- ▶ cahiers et feuilles écrites
- ▶ boîtes et cartons
- ▶ prospectus
- ▶ papier cadeau et papier d'emballage
- ▶ cartons à pizza, seulement la partie propre
- ▶ papier imprimé souillé de nourriture (type emballage de cornet à glace et coupelle)
- ▶ briques alimentaires en Tetra Pak sans les parties en plastique
- ▶ sachets et sacs pour pain, fruits, légumes, correspondance, etc.
- ▶ calendriers, agendas et répertoires sans les parties métalliques
- ▶ papier support pour adhésifs (images, autocollants, serviettes hygiéniques, etc.)

**Matériaux qui NE doivent PAS être donnés dans la collection de papier et de carton**

- ▶ papier gras et sale de nourriture ou de colle
- ▶ papier sale de détergents et de produits chimiques dangereux
- ▶ papier plastifié
- ▶ papier sulfurisé
- ▶ reçus fiscaux et feuilles de fax (papier thermique)

**Pour le dépôt, utiliser SEULEMENT DES BACS RIGIDES ou DES BOÎTES/DES SACHETS en PAPIER de petites dimensions, ou bien LIER AVEC UNE FICELLE. NE PAS UTILISER DE SACHETS EN PLASTIQUE OU DES RUBANS ADHESIFS.**

الاشياء التي تم اختيارها سوف تكون مقسمة علي حسب تفريقها و تطبيقها او ضغطها

جورنال, مجلات و كتب الكرايس و الاوراق المستعملة و صناديق ورق اعلانات ورق الهدايه كارتون بيتسا فقط النصف النظيف الورق مطبوع ملوث بالطعمه مثل ورق الايس كريم كرتونة مصنعه من تيترا باك بدون غاطاً اكياس من الورق الذي تستعمل في الخبز و الفاكهه و الخضار وغيرها النتائج و الاجيندات و قوائم ارقام التليفونات بدون غلاف معدني الورق العاكس للزق المواد التي لا يجب إعطاؤها في مجموعة الورق والكرتون ورق غير نظيف او ملوث بمادة اللصق ورق مستخدم في المواد الكيماوية ورق مغلف بالبستيك ورق الفرن اصال دفع و اوراق الفاكس

من أجل التوصيل يجب أن تستخدم السلات السميكة او معلبات او حقيبة من الورق صغيرة الحجم غير ذلك يمكن الربط بخيط سميك عدم استعمال اكيس بلاستيك او شريط للزق





# Comune di Romano di Lombardia

## rifiuto secco indifferenziato

## residual dry waste

- ▶ sacchetti di aspirapolvere e materiale di risulta da pulizie domestiche
- ▶ cotton fioc con bastoncini in plastica, cotone idrofilo, salviettine igieniche e salviettine struccanti monouso
- ▶ capelli in grande quantità (es. parrucchiere)
- ▶ capsule caffè in plastica o alluminio non svuotate
- ▶ Assorbenti igienici e Pannolini e Pannoloni.
- ▶ Sacche per alimentazione enterale o parenterale.
- ▶ Cateteri e Traverse assorbenti.
- ▶ carta carbone, carta plastificata, carta vetrata
- ▶ spazzolini da denti e rasoio da barba monouso in plastica
- ▶ sigarette, mozziconi e accendini
- ▶ spugne, stracci sporchi e panni antipolvere monouso
- ▶ abiti tessuti e calzature in cattivo stato o danneggiati
- ▶ guanti da lavoro in gomma o lattice
- ▶ scontrini fiscali e fax in carta termica
- ▶ pellicole fotografiche, fotografie e radiografie
- ▶ calze in nylon e lycra tipo collant donna
- ▶ scotch e nastri adesivi
- ▶ tendine parasole per auto
- ▶ zerbini in cocco o gomma
- ▶ kit make up, pennelli, cosmetici, limette per unghie in carta vetrata
- ▶ cd, dvd, videocassette, musicassette
- ▶ lettieri sintetiche per piccoli animali domestici
- ▶ siringhe con ago protetto, cerotti e garze usati
- ▶ gomma e guarnizioni
- ▶ posate monouso in plastica e cannucce da bibita
- ▶ oggetti in lattice e in silicone
- ▶ penne, pennarelli ed evidenziatori
- ▶ piccoli oggetti sporchi o contaminati da sostanze tossico-nocive come vernici, solventi o colle (pennelli, ecc)
- ▶ candele e cere

Tutti gli **OGGETTI** e i **MATERIALI** CHE DEVONO ESSERE **DIFFERENZIATI** e conferiti nelle altre frazioni.

Per il conferimento usare **SOLO BIDONCINO FORNITO DAL COMUNE** dotato di microchip associato all'utenza. All'interno del contenitore è necessario utilizzare un sacchetto di qualsiasi tipo e ben chiuso per contenere il rifiuto conferito.

- ▶ vacuum cleaner bags and material resulting from housework
- ▶ q-tips/cotton swabs with plastic sticks, cotton wool, hygienic wraps and disposable wipes
- ▶ hair in large quantities (for example hairdresser)
- ▶ plastic or aluminum coffee capsules, not emptied
- ▶ Sanitary napkins and diapers and diapers.
- ▶ Bags for enteral or parenteral feeding.
- ▶ Absorbent catheters and crossbars.
- ▶ carbon paper, laminated paper and sandpaper
- ▶ toothbrushes and disposable plastic razors
- ▶ cigarettes, cigarette butts and lighters
- ▶ sponges, dirty rags and dusting cloths like Swiffer
- ▶ clothes, fabrics and footwear in poor condition or damaged
- ▶ rubber or latex gloves
- ▶ receipts and fax sheets (thermal paper)
- ▶ photographic film, photographs and X-rays
- ▶ nylon stockings and Lycra tights
- ▶ scotch and adhesive tapes
- ▶ sunshades for cars
- ▶ rubber or fiber doormats
- ▶ make up kit, brushes, cosmetics, sandpaper nail files
- ▶ CDs, DVDs, videotapes, cassettes
- ▶ synthetic litter for small pets
- ▶ syringes with needle protected, patches and gauze
- ▶ washers/gaskets
- ▶ disposable plastic silverware/cutlery and straws
- ▶ latex and silicone objects
- ▶ pens, felt-tip pens and highlighters
- ▶ small objects soiled or contaminated with toxic/harmful substances such as paint, thinner, glue (paintbrushes etc.)

**ALL OBJECTS AND MATERIALS THAT MUST BE SEPARATED AND RECYCLED.**

Use **ONLY THE BIN**, fitted with a microchip associated with the user, **PROVIDED BY THE TOWN**. Inside the bin you must use a wellclosed bag to collect your waste.

## déchets résiduels

- ▶ sacs d'aspirateur et résidus de nettoyages domestiques
- ▶ coton-tiges avec bâtonnets en plastique, coton hydrophile, lingettes hygiéniques et lingettes démaquillantes à usage unique
- ▶ grande quantité de cheveux (par exemple, coiffeur)
- ▶ capsules de café en plastique ou en aluminium non vidées
- ▶ papier carbone, papier plastifié, papier de verre
- ▶ brosses à dents et rasoirs jetables en plastique
- ▶ cigarettes, mégots et briquets
- ▶ éponges, chiffons sales et lingettes pour le dépeussierage type Swiffer
- ▶ vêtements, tissus et chaussures en mauvais état ou abîmés
- ▶ gants de travail en caoutchouc ou en latex
- ▶ reçus fiscaux et fax en papier thermique
- ▶ films photographiques, photographies et radiographies
- ▶ bas de nylon et Lycra type collant pour femmes
- ▶ scotch et rubans adhésifs
- ▶ pare soleil pour voiture
- ▶ paillasons en fibres de coco ou caoutchouc
- ▶ trousse de maquillage, pinceaux, cosmétiques, limes à ongles en papier de verre
- ▶ cd, dvd, cassettes video, musicassettes
- ▶ litières synthétiques pour petits animaux domestiques
- ▶ seringues avec aiguille protégée
- ▶ joints et gomme
- ▶ couverts à usage unique en plastique et pailles à boisson
- ▶ objets en latex et silicone
- ▶ stylos, feutres et surligneurs
- ▶ petits objets sales ou contaminés de substance toxiques dangereuses telles que peintures, solvants, colles (pinceaux, etc)
- ▶ bougies et cires

**TOUS LES OBJETS ET LES MATÉRIAUX QUI DOIVENT ÊTRE TRIÉS ET DÉPOSÉS DANS LES AUTRES SECTIONS.**

Pour le dépôt, utiliser **UNIQUEMENT LE DOUBELLE FOURNIT PAR LA COMMUNE**, doté d'une puce électronique qui sera associée à l'utilisateur et qui effectuera l'**ENREGISTREMENT** du nombre de dépôts effectués et calculera le **TARIF PONCTUEL** du service de collecte et de la gestion des déchets.

## النفايات الجافة المتبقية

أكياس المكنسة الكهربائية والمواد الناتجة عن الأعمال المنزلية  
أعواد قطنية / أعواد قطنية بعصي بلاستيكية وصفوف قطني وأغطية صحية  
ومناديل مبللة يمكن التخلص منها  
(شعر بكميات كبيرة (مثل الكواكبر  
كبسولات قهوة من البلاستيك أو الألمنيوم ، غير مفرغة  
القوط الصحية والحفاضات والحفاضات  
أكياس للتغذية المعوية أو بالحقن  
القسطرة والعوارض الماصة  
ورق كربون وورق مصفح وورق صنفرة  
فُرَش أسنان وأمواس بلاستيكية يمكن التخلص منها  
السجائر وأقناب السجائر والوالاعات  
Swiffer إسفنجة وخرق متسخة ومنسوجات مثل  
الملابس والأقمشة والأحذية في حالة سيئة أو تالفة  
قفازات مطاطية أو لاتكس  
(الإيصال وأوراق الفاكس (ورق حراري  
فيلم فوتوغرافي وصور وأشعة سينية  
جوارب نايلون و لباس ضيق ليكرا  
سكوتش وشرايط لاصقة  
مظلات السيارات  
ممسحات من المطاط أو الألياف  
طقم مكياج ، فرش ، مستحضرات تجميل ، مبرد أظافر من ورق الصنفرة  
الأقراص المدمجة وأقراص الفيديو الرقمية وأشرطة الفيديو وأشرطة التسجيل  
قمامة صناعية للحيوانات الأليفة الصغيرة  
محاقن بإبرة محمية ، لاصقات وشاش  
غسلات / جوانات  
أواني فضية / أدوات مائدة بلاستيكية تستخدم لمرة واحدة وقش  
مواد اللاتكس والسيليكون  
أقلام وأقلام فلوماستر وأقلام تلوين  
الأشياء الصغيرة المتسخة أو الملوثة مواد سامة / ضارة مثل الطلاء ، ومخفف  
(الدهان ، والغراء (فرش الرسم ، إلخ

جميع الأشياء والمواد التي يجب فصلها  
وإعادة تدويرها

استخدم فقط سلة المهملات المزودة بشريحة دقيقة مرتبطة بالمستخدم ،  
مقدمة من المدينة. داخل الصندوق ، يجب أن تستخدم كيسًا مغلقًا  
جيدًا لجمع النفايات



**Attenzione: la raccolta dei rifiuti viene effettuata a partire dalle ore 5,00. - Si consiglia pertanto di posizionare ordinatamente i rifiuti in strada per tempo, eventualmente anche dalle ore 19,00 della sera precedente.**

Per le famiglie che abbiano la necessità di conferire i presidi igienici e che abbiano i seguenti requisiti:

- presenza di uno o più bambini al di sotto dei tre anni;
- presenza di persone che necessitano dell'uso di presidi igienici (pannolini, sacche per nutrizione enterale o parenterale, cateteri, traverse);

in ausilio al contenitore per il rifiuto secco indifferenziato, viene consegnato, dietro specifica richiesta dell'utente, un ulteriore bidoncino dedicato ai soli presidi igienici.

Potrà essere esposto per il servizio di raccolta, nelle stesse date in cui si effettua la raccolta del rifiuto secco residuo.

Poiché i contenitori sono dotati di microchip, ogni utente deve utilizzare esclusivamente il contenitore assegnato. Non è ammesso l'utilizzo di contenitori diversi.

- ▶ Pannolini per bambini.
- ▶ Pannolini per adulti affetti da problemi di incontinenza.
- ▶ Sacche per alimentazione enterale o parenterale.
- ▶ Cateteri.
- ▶ Traverse.

**Materiali da NON conferire nella raccolta**

- ▶ Assorbenti igienici; devono essere conferiti nel contenitore per il rifiuto secco indifferenziato

For families who need to provide hygienic aids and who have the following requirements:

- Presence of one or more children under the age of three;
- Presence of people who require the use of hygienic devices (diapers, bags for enteral or parenteral nutrition, catheters, sleepers);

in aid of the container for undifferentiated dry waste, an additional bin dedicated only to hygienic devices is delivered upon specific request by the user.

It can be exhibited for the collection service, on the same dates in which the residual dry waste is collected.

Since the containers are microchipped, each user should only use the assigned container. The use of different containers is not allowed.

- ▶ Baby diapers.
- ▶ Diapers for adults with incontinence problems.
- ▶ Bags for enteral or parenteral feeding.
- ▶ Catheters.
- ▶ Traverse.

**Materials NOT to be given in the collection**

- ▶ Sanitary napkins; must be delivered to the container for unsorted dry waste.

Pour les familles qui ont besoin de fournir des aides hygiéniques et qui ont les exigences suivantes :

- Présence d'un ou plusieurs enfants de moins de trois ans ;
- Présence de personnes nécessitant l'utilisation de dispositifs hygiéniques (couches, sacs pour nutrition entérale ou parentérale, cathéters, dormeuses) ;

en complément du conteneur pour déchets secs indifférenciés, un bac supplémentaire dédié uniquement aux appareils hygiéniques est livré sur demande spécifique de l'utilisateur.

Il peut être exposé pour le service de collecte, aux mêmes dates auxquelles les déchets secs résiduels sont collectés.

Étant donné que les conteneurs sont équipés d'une micro-puce, chaque utilisateur ne doit utiliser que le conteneur qui lui a été attribué. L'utilisation de conteneurs différents n'est pas autorisée.

- ▶ Couches pour bébé.
- ▶ Couches pour adultes ayant des problèmes d'incontinence.
- ▶ Poches pour alimentation entérale ou parentérale.
- ▶ Cathéters.
- ▶ Traversée.

**Matériaux à NE PAS donner dans la collection**

- ▶ Serviettes hygiéniques; ils doivent être jetés dans le conteneur pour déchets secs non triés

للعائلات التي تحتاج إلى توفير معينات صحية ولديها المتطلبات التالية:

- وجود طفل واحد أو أكثر دون سن الثالثة ؛
- وجود الأشخاص الذين يحتاجون إلى استخدام أجهزة صحية - (حفاضات ، وأكياس للتغذية المعوية أو بالحقن ، والقسطرة ، والنوم) ؛

لمساعدة حاوية النفايات الجافة غير المتمايزة ، يتم تسليم حاوية إضافية مخصصة للأجهزة الصحية فقط بناءً على طلب محدد من قبل المستخدم

يمكن عرضها لخدمة التجميع ، في نفس التواريخ التي يتم فيها جمع النفايات الجافة المتبقية

نظرًا لأن الحاويات مزودة بشريحة إلكترونية ، يجب على كل مستخدم استخدام الحاوية المخصصة فقط. لا يسمح باستخدام حاويات مختلفة

لا يسمح باستخدام حاويات مختلفة حفاضات اطفال

- ▶ حفاضات للكبار الذين يعانون من مشاكل سلس البول
- ▶ أكياس للتغذية المعوية أو بالحقن
- ▶ القسطرة
- ▶ اجتياز

المواد التي لا يجب تقديمها في المجموعة المناديل الصحية. يمكن تسليمها إلى الحاوية للنفايات الجافة غير المصنفة



Attenzione: la raccolta dei rifiuti viene effettuata a partire dalle ore 5,00. - Si consiglia pertanto di posizionare ordinatamente i rifiuti in strada per tempo, eventualmente anche dalle ore 19,00 della sera precedente.



# CITTÀ DI ROMANO DI LOMBARDIA

raccolta differenziata  
dei rifiuti



**DI SEGUITO I RIFIUTI CHE SI RACCOLGONO NEI CENTRI DI RACCOLTA RIFIUTI:**

## CDR PATRIOTI ROMANESI

### INGOMBRANTI

**CARTA** (Imballaggi carta e cartone)

**SFALCI E SCARTI POTATURE (VEGETALI)**

**LEGNO** (Diverso da 200137)

**VETRO** (Imballaggi in vetro)

**BARATTOLAME**

**INERTI** (diversi da 170901,170902,170903)

**PLASTICA** (Imballaggi di plastica)

**CASSETTE**

**FERRO**

**LASTRE DOPPI VETRI**

**TV E MONITOR R3**

**FRIGORIFERI R1**

**PICCOLE RAEE R4**

**NEON R5**

**LAVATRICI R2** (Grandi bianchi)

**BATTERIE**

**PILE**

**FARMACI SCADUTI**

**TONER**

**OLIO MINERALE**

**OLIO VEGETALE**

**FILTRI OLIO**

**POLISTIROLO**

**VERNICI**

## CDR CAPPUCCINI

### INGOMBRANTI

**CARTA** (Imballaggi carta e cartone)

**SFALCI E SCARTI POTATURE (VEGETALI)**

**LEGNO** (Diverso da 200137)

**VETRO**

**BARATTOLAME**

**PLASTICA** (Imballaggi di plastica)

**CASSETTE**

**FERRO**

**TV E MONITOR R3**

**PICCOLE RAEE R4**

**NEON R5**

**BATTERIE**

**PILE**

**FARMACI SCADUTI**

**TONER**

**OLIO MINERALE**

**OLIO VEGETALE**

**FILTRI OLIO**

**POLISTIROLO**

**VERNICI**

## ORARI DI APERTURA

	ECOSTAZIONE CAPPUCCINI	ECOSTAZIONE RASICA
<b>LUNEDÌ</b>	9:00 – 12:00	15:00 – 18:00
<b>MARTEDÌ</b>	15:00 – 18:00	9:00 – 12:00
<b>MERCOLEDÌ</b>	9:00 – 12:00	15:00 – 18:00
<b>GIOVEDÌ</b>	15:00 – 18:00	11:00 – 14:00
<b>VENERDÌ</b>	9:00 – 12:00	15:00 – 18:00
<b>SABATO</b>	9:00 – 12:00 14:00 – 18:00	9:00 – 12:00 14:00 – 18:00

Possono usufruire dei Centri di Raccolta tutti i cittadini residenti previa semplice esibizione della carta d'identità. Per il conferimento delle aziende e in generale delle utenze non domestiche si applica il vigente Regolamento Rifiuti Comunale (rif.: iscrizione all' Albo gestori ambientali presso la Camera di commercio - categoria A2bis)